

Prevedere actuală	Modificare propusă	Prevederea după modificare
<b>Legea nr. 105/2003 privind protecția consumatorilor</b>		
<p><b>Articolul 6.</b> Drepturile fundamentale ale consumatorilor</p> <p>Orice consumator are dreptul la:</p> <p>a) protecția drepturilor sale de către stat;</p> <p>b) protecție împotriva riscului de a achiziționa un produs, un serviciu care ar putea să-i afecteze viața, sănătatea, ereditatea sau securitatea ori să-i prejudicieze drepturile și interesele legitime;</p> <p>c) remedierea sau înlocuirea gratuită, restituirea contravalorii produsului, serviciului ori reducerea corespunzătoare a prețului, repararea prejudiciului, inclusiv moral, cauzat de produsul, serviciul necorespunzător;</p> <p>d) neachitarea contravalorii serviciului de transport rutier de persoane în regim de taxi, în cazul neemiterii sau neînchirierii de către conducătorul auto a bonului de casă pe suport de hârtie și/sau în formă electronică;</p> <p>e) informații complete, corecte și precise privind produsele, serviciile achiziționate;</p> <p>f) instruire în domeniul drepturilor sale;</p> <p>g) organizare în asociații obștești pentru protecția consumatorilor;</p> <p>h) adresare în autoritățile publice și reprezentarea în ele a intereselor sale;</p> <p>i) sesizarea asociațiilor pentru protecția consumatorilor și autorităților publice asupra încălcării drepturilor și intereselor sale legitime, în calitate de consumator, și la înaintarea de propuneri referitoare la îmbunătățirea calității produselor, serviciilor.</p>	<p>Articolul 6 se completează cu lit. a<sup>1</sup>) cu următorul cuprins:</p> <p>„a<sup>1</sup>) protecție împotriva discriminării în accesarea de bunuri și servicii și în furnizarea de bunuri și servicii;”.</p>	<p><b>Articolul 6.</b> Drepturile fundamentale ale consumatorilor</p> <p>Orice consumator are dreptul la:</p> <p>a) ....</p> <p>a<sup>1</sup>) <i>protecție împotriva discriminării în accesarea de bunuri și servicii și în furnizarea de bunuri și servicii;</i></p> <p>b) - i)</p>

Legea nr. 5/2006 cu privire la asigurarea egalității de șanse între femei și bărbați

<p>Lipsă clauză de armonizare. Aceste aspecte sunt reglementate de art. 24<sup>1</sup></p>	<p>Se introduce clauza de armonizare "Prezenta lege transpune Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, CELEX: 32004L0113, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 373 din 21 decembrie 2004 și transpune parțial Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (reformă), CELEX: 32006L0054, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 204 din 26 iulie 2007. "</p>	<p>"Prezenta lege transpune Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, CELEX: 32004L0113, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 373 din 21 decembrie 2004 și transpune parțial Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (reformă), CELEX: 32006L0054, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 204 din 26 iulie 2007."</p>
<p>În art. 2, art. 5 și art. 13 sunt prevăzuți termenii de "acțiuni afirmative"</p>	<p>1) Pe tot parcursul textului legii, cuvintele „acțiuni afirmative”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „măsuri pozitive”, la forma gramaticală corespunzătoare.</p> <p>2) Se completează cu noțiunea „măsuri pozitive” cu următorul cuprins: „măsuri pozitive – acțiuni speciale provizorii luate până la asigurarea deplinei egalități și care au menirea să prevină sau să compenseze dezavantajele legate de sex în vederea asigurării în practică a unei depline egalități între bărbați și femei;”</p>	<p><u>Articolul 2 Noțiuni principale</u></p> <p>.....</p> <p><i>măsuri pozitive</i> – acțiuni speciale provizorii luate până la asigurarea deplinei egalități și care au menirea să prevină sau să compenseze dezavantajele legate de sex în vederea asigurării în practică a unei depline egalități între bărbați și femei;</p> <p>.....</p> <p>discriminare indirectă după criteriul de sex – orice acțiune, regulă, criteriu sau practică identică pentru femei și bărbați, dar cu efect ori rezultat inegal pentru unul dintre sexe, cu excepția <i>măsurilor pozitive</i>;</p> <p>....</p> <p><u>Articolul 5. Interzicerea discriminării după criteriul de sex</u></p> <p>(1) ....(6) Nu se consideră discriminatorii:</p> <p>a) măsurile de asigurare a unor condiții speciale femeii în perioada sarcinii, lăuziei și alăptării;</p> <p>b) o diferență de tratament bazată pe o caracteristică legată de sex din motive care se referă la natura</p>

		<p>activității profesionale speciale, în cazul în care o asemenea caracteristică reprezintă o cerință profesională reală și determinată, cu condiția că obiectivul este legitim, iar cerința este proporțională;</p> <p>c) anunțurile speciale de angajare a persoanelor de un anumit sex la locurile de muncă care se referă la natura activității profesionale speciale, în cazul în care o asemenea caracteristică legată de sex reprezintă o cerință profesională reală și determinată, cu condiția că obiectivul este legitim, iar cerința este proporțională;</p> <p>d) <i>măsurile pozitive</i>.</p> <p><u>Articolul 13. Accesul egal la educație</u>  (1)...(3) Prin derogare de la alin.(2), statul, prin intermediul instituțiilor de învățământ și educație, va întreprinde <i>măsuri pozitive</i> de promovare a participării echilibrate a femeilor și bărbaților la exercitarea profesiilor specifice unde se atestă suprareprezentarea persoanelor de un anumit sex.  ... (4)</p>
<p>În șirul noțiunilor incluse la articolul 2: egalitate între femei și bărbați – egalitate în drepturi, șanse egale în exercitarea drepturilor, participare egală în toate sferele vieții, tratare egală a femeilor și bărbaților;</p> <p>lipsește noțiunea de tratament egal al femeilor și bărbaților</p>	<p>La articolul 2:</p> <p>3) Cuvintele "tratare egală a" din definiția noțiunii "egalitate între femei și bărbați" se substituie cu cuvintele "tratament egal al";</p> <p>4) După noțiunea „egalitate între femei și bărbați” și definiția acesteia se completează cu noțiunea „tratament egal a femeilor și bărbaților” cu următorul cuprins: „tratament egal al femeilor și bărbaților – neadmiterea oricărei situații de discriminare directă sau indirectă pe criterii de sex, inclusiv a tratamentului mai puțin favorabil al femeii pe motive de sarcină și maternitate;”.</p>	<p>În șirul noțiunilor incluse la articolul 2: egalitate între femei și bărbați – egalitate în drepturi, șanse egale în exercitarea drepturilor, participare egală în toate sferele vieții, <i>tratament egal</i> al femeilor și bărbaților;</p> <p><i>tratament egal a femeilor și bărbaților – neadmiterea oricărei situații de discriminare directă sau indirectă pe criterii de sex, inclusiv a tratamentului mai puțin favorabil al femeii pe motive de sarcină și maternitate;</i></p>
<p>În articolul 12<sup>1</sup> lipsește prevederea propusă</p>	<p>La articolul 12<sup>1</sup> :</p>	

<p>Articolul 12<sup>1</sup>. Accesul egal la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii  (1) .....  (2) Diferențele de tratament se admit în cazul în care furnizarea bunurilor și serviciilor destinate unui anumit sex este justificată de un interes legitim.  (3) ....(5)</p>	<p>1) Se completează cu alineatul (1<sup>1</sup>) care va avea următorul cuprins: „(1<sup>1</sup>) Persoana care furnizează bunuri și servicii în sensul alin. (1) beneficiază de libertatea individuală de a alege un cocontractant, cu condiția ca alegerea cocontractantului să nu se bazeze pe sexul celui interesat/celeii interesate.”</p> <p>2) Alineatul (2), după sintagma ”legitim.” se completează cu textul „Pentru asigurarea egalității între bărbați și femei sunt admise măsuri pozitive.”</p>	<p>Articolul 12<sup>1</sup>. Accesul egal la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii  (1) .....  (1<sup>1</sup>) <i>Persoana care furnizează bunuri și servicii în sensul alin. (1) beneficiază de libertatea individuală de a alege un cocontractant, cu condiția ca alegerea cocontractantului să nu se bazeze pe sexul celui interesat/celeii interesate.</i>  (2) Diferențele de tratament se admit în cazul în care furnizarea bunurilor și serviciilor destinate unui anumit sex este justificată de un interes legitim. <i>Pentru asigurarea egalității între bărbați și femei sunt admise măsuri pozitive.</i>  (3) ....(5)</p>
<p>Articolul 19. Competența autorităților publice centrale de specialitate și a instituțiilor din subordine nu conține prevederi specifice de asigurare a tratamentului egal al femeilor</p>	<p>La articolul 19, alineatul (3) se completează cu lit. a<sup>1</sup>) cu următorul cuprins: ”a<sup>1</sup>) asigurarea tratamentului egal al femeilor și bărbaților privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii;”.</p>	<p>Articolul 19. Competența autorităților publice centrale de specialitate și a instituțiilor din subordine  (1) - (3) În competența celorlalte autorități ale administrației publice centrale intră:  a)....  a<sup>1</sup>) asigurarea tratamentului egal al femeilor și bărbaților privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii;  b) - d)</p>
<p>În articolul 20 - Competența autorităților administrației publice locale, lipsește prevederea propusă</p>	<p>La articolul 20:  1) Alineatul (1), se completează cu litera a<sup>1</sup>) care va avea următorul cuprins:” a<sup>1</sup>) asigurarea tratamentului egal a femeilor și bărbaților privind accesul la serviciile și bunurile disponibile publicului și prin furnizarea acestora;”.</p>	<p>Articolul 20. Competența autorităților administrației publice locale  (1) De competența autorităților administrației publice locale țin:  a)..  a<sup>1</sup>) asigurarea tratamentului egal a femeilor și bărbaților privind accesul la serviciile și bunurile disponibile publicului și prin furnizarea acestora;  ...d)</p>
<p>În versiunea actuală a legii, lipsește această prevedere</p>	<p>Se completează cu articolul 20<sup>1</sup> care va avea următorul cuprins:</p>	<p>Articolul 20<sup>2</sup> Reglementări speciale pentru persoanele juridice de drept privat</p>

Articolul 20<sup>7</sup> Reglementari speciale pentru persoanele juridice de drept privat

(1) Persoanele juridice de drept privat pot desemna în cadrul entității unitatea gender cu atribuții în domeniul asigurării egalității de șanse și de tratament între femei și bărbați.

(2) Unitatea gender din cadrul persoanelor juridice de drept privat, în cazul în care a fost desemnată, deține următoarele atribuții:

a) analizează contextul de apariție și evoluție a fenomenului de discriminare în bază de sex, precum și nerespectarea egalității de șanse și tratamentului egal între femei și bărbați în cadrul entității și recomandă soluții;

b) formulează recomandări/observații/proponeri în vederea prevenirii /gestionării/remedierii contextului de risc care ar putea conduce la încălcarea egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați cu respectarea principiului confidențialității;

c) propune măsuri privind asigurarea egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați, evaluează impactul acestora asupra femeilor și bărbaților;

d) elaborează planuri de acțiune privind implementarea principiului egalității între femei și bărbați în care să fie cuprinse cel puțin: măsuri active de promovare a egalității de șanse și de tratament între femei și bărbați și eliminarea discriminării directe și indirecte după criteriul de sex, măsuri privind prevenirea și combaterea încălcării demnității în muncă după criteriul de sex la locul de muncă, măsuri privind egalitatea de tratament în ceea ce privește remunerarea, promovarea în funcții și ocuparea funcțiilor de conducere;

e) elaborează, fundamentează și evaluează implementarea programelor/proiectelor la locul de

(1) Persoanele juridice de drept privat pot desemna în cadrul entității unitatea gender cu atribuții în domeniul asigurării egalității de șanse și de tratament între femei și bărbați.

(2) Unitatea gender din cadrul persoanelor juridice de drept privat, în cazul în care a fost desemnată, deține următoarele atribuții:

a) analizează contextul de apariție și evoluție a fenomenului de discriminare în bază de sex, precum și nerespectarea egalității de șanse și tratamentului egal între femei și bărbați în cadrul entității și recomandă soluții;

b) formulează recomandări/observații/proponeri în vederea prevenirii /gestionării/remedierii contextului de risc care ar putea conduce la încălcarea egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați cu respectarea principiului confidențialității;

c) propune măsuri privind asigurarea egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați, evaluează impactul acestora asupra femeilor și bărbaților;

d) elaborează planuri de acțiune privind implementarea principiului egalității între femei și bărbați în care să fie cuprinse cel puțin: măsuri active de promovare a egalității de șanse și de tratament între femei și bărbați și eliminarea discriminării directe și indirecte după criteriul de sex, măsuri privind prevenirea și combaterea încălcării demnității în muncă după criteriul de sex la locul de muncă, măsuri privind egalitatea de tratament în ceea ce privește remunerarea, promovarea în funcții și ocuparea funcțiilor de conducere;

e) elaborează, fundamentează și evaluează implementarea programelor/proiectelor la locul de muncă în domeniul egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați;

f) acordă consultanță de specialitate la locul de muncă pentru aplicarea prevederilor legislației naționale și a

	<p>munca în domeniul egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați;</p> <p>f) acordă consultanță de specialitate la locul de muncă pentru aplicarea prevederilor legislației naționale și a Uniunii Europene în domeniul egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați.</p> <p>(3) Persoanele juridice de drept privat promovează politici interne pentru combaterea discriminării pe criterii de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii și asigură egalitatea de șanse și de tratament egal a femeilor și bărbaților privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii.</p>	<p>Uniunii Europene în domeniul egalității de șanse și de tratament egal între femei și bărbați.</p> <p>(3) Persoanele juridice de drept privat promovează politici interne pentru combaterea discriminării pe criterii de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii și asigură egalitatea de șanse și de tratament egal a femeilor și bărbaților privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii.”</p>
<p><b>Articolul 21<sup>2</sup>.</b> Depunerea plîngerilor</p> <p>Angajații autorităților publice au dreptul să reclame în scris cazurile de discriminare după criteriul de sex și/sau de hărțuire sexuală la unitatea gender din cadrul autorităților publice, la Consiliul pentru egalitate, la Avocatul Poporului sau direct în instanțele de judecată, în modul prevăzut de lege.</p>	<p>Articolul 21<sup>2</sup> va avea următorul cuprins:</p> <p>”Persoanele supuse formelor discriminării după criteriul de sex au dreptul să reclame în scris cazurile la autoritățile cu atribuții în domeniul prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității, în modul prevăzut de Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității.”</p>	<p>Articolul 21<sup>2</sup> Depunerea plîngerilor</p> <p>Persoanele supuse formelor discriminării după criteriul de sex au dreptul să reclame în scris cazurile la autoritățile cu atribuții în domeniul prevenirii și combaterii discriminării și asigurării egalității, în modul prevăzut de Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității.</p>
<p><b>Articolul 24<sup>1</sup>.</b></p> <p>Prezenta lege transpune parțial Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 373 din 21 decembrie 2004, și Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (reformă), publicată în</p>	<p>Se abrogă fiind introdusă clauza de armonizare.</p>	<p>Reglementările se regăsesc în clauza de armonizare.</p>

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 204 din  
26 iulie 2007.

**Legea nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității**

Prezenta lege creează cadrul necesar aplicării Directivei 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L180 din 19 iulie 2000, și Directivei 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L303 din 2decembrie 2000.

În clauza de armonizare a Legii nr. 121/2012 cu privire la asigurarea egalității (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2012, Nr. 103 art. 355), după cu textul „2 decembrie 2000„se completează cu următorul text: „și Directivei 2004/113 CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, CELEX: 32004L0113, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L373/37 din 21 decembrie 2004.”.

Prezenta lege creează cadrul necesar aplicării Directivei 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L180 din 19 iulie 2000, și Directivei 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L303 din 2decembrie 2000 și Directivei 2004/113 CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, CELEX: 32004L0113, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L373/37 din 21 decembrie 2004.